

(RO) MĂNUȘI DE PROTECȚIE

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degete, dintr-o singură bucată, tricotate din Kevlar® cu manșete tricotate. Mărimile 8, 9, 10, 11. Fiecare pereche este marcată cu logo-ul producătorului, numărul articolului, data de fabricație și pictogramele de protecție în conformitate cu EN 420:1998, EN 388:1998 și EN 407:1998

Utilizare: Mănușile sunt concepute pentru protecție împotriva pericolelor mecanice și a tăierii în medii uscate.

Caracteristici și marcaje:

	ČERVA			
citii	identificare	marcaje de	pictogramă	protecție
de utilizare	reprezentant	conformitate CE	la mecanice	căldură

1341 – Niveluri de protecție EN388:98

Rezistență la abraziune:	1
Rezistență la tăiere:	3
Rezistență la sfâșiere:	4
Rezistență la înțepare:	1

2xxxxx – niveluri de protecție EN407:98

Înflamabilitate	clasa 2
Încălzire prin conducție	clasa x
Încălzire prin convecție	clasa x
Încălzire prin convecție	clasa x
Stropire cu metal topit în cantități mici	clasa x
Cantități mari de metal topit	clasa x

01130001 - articol **10** – mărime **10/2015** – dată de fabricație (luna/an)

Întreținerea și utilizarea mănușilor de siguranță: Protejați mănușile împotriva căldurii radiate, nu le expuneți la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifiții, grăsimi și uleiuri minerale. Eliminați reziduurile persistente cu o perie și lăsați mănușile să se usuce liber la temperatura camerei după utilizare. Mănușile nu pot fi spălate la mașina de spălat sau prin curățare chimică.

Avertisment: Mănușile nu trebuie utilizate dacă există pericolul agățării acestora în componente în mișcare ale utilajelor. Caracteristicile de protecție sunt aplicate numai pe secțiunea pentru palmă a mănușii. Utilizați întotdeauna măsura corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați niciodată mănuși uzate, rigidizate sau deteriorate în orice alt fel. Utilizarea mănușilor poate determina unele iritații ale pielii și reacții alergice pentru persoane cu piele foarte sensibilă. În acest caz opriți utilizarea acestor mănuși.

Transport și depozitare: Mănușile trebuie transportate în ambalajul original sau într-o pungă de plastic. Mănușile trebuie depozitate într-un mediu uscat, răcoros, ferite de lumina directă a soarelui. Durata de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții corespunzătoare.

Certificatul de tip CE a fost emis de organismul notificat nr. 0120, SGS Yarsley Certification Services, 217-221 London Road, Camberley, Surrey, GU153EY, Marea Britanie





Reprezentant autorizat: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTRSTOVÉ

Popis: Pātrstové, bezšvové ochranné rukavice pletené zo 100% Kevlaru. Sú dodávané vo veľkostiach 8, 9, 10 a 11 v súlade s EN 420:1998 a EN 388:1998 a EN 407:1998.

Použitie: Manipulácia s materiálmi za sucha, montážne práce, použitie vo všetkých oboroch priemyslu, hlavne tam, kde je riziko porezania ostrím. Poskytujú ochranu pred mechanickými rizikami.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

	ČERVA			
piktogram informácia	identifikácia výrobcu	značka la zhody	piktogram mechanické nebezpečenstvá	piktogram teplo a oheň

1341 - Stupne mechanickej ochrany EN388:98

Stupeň ochrany proti oderu:	1
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou:	3
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	4
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	1

2xxxxx - Stupne tepelnej ochrany EN407:98

Odolnosť proti horeniu:	trída 2
Odolnosť proti kontaktnému teplu	trída x
Odolnosť proti konvenčn. teplu	trída x
Odolnosť proti sálavému teplu	trída x
Odolnosť proti malým rozostrom kovu	trída x
Odolnosť proti veľkým rozostrom kovu	trída x

01130001 - typ rukavice

10 - veľkostné číslo rukavice

10/2015 - dátum výroby (mesiac/rok)

Návod na použitie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránia pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstráňte kefou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránami.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie:Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0120, SGS Yarsley Certification Services, 217-221 London Road, Camberley, Surrey, GU153EY, Veľká Británie

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prólogos Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec

(RU) ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Бесшовные вязаные перчатки из 100% Kevlar® с эластичной манжетой на запястье. Производятся в размерах 8, 9, 10 и 11. Отвечают условиям EN 420:1998, EN 407:2004 и EN 388:2003. ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009, ГОСТ ЕН Р 407-2009

Использование: перчатки предназначены для защиты рук от механических повреждений и контактного тепла. В основном предназначены для манипуляций с горячими предметами в машиностроении и металлообрабатывающей промышленности.

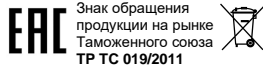
Vlastnosti a značení:

	ČERVA			
пиктограмма информации	идентификация производителя	знак соответствия	пиктограмма механических рисков	пиктограмма тепло и огонь

1341 - Степень защиты EN388:03

2xxxxx - Степень защиты EN407:04

Устойчивость к порезам:	1
Устойчивость к разрывам:	3
Устойчивость к проколам:	1



Устойчивость к горению	класс 2
Устойчивость к контактному теплу	класс x
Устойчивость к конвекционному теплу	класс x
Устойчивость к излучаемому теплу	класс x
Устойчивость к брызгам расплавленного металла	класс x
Устойчивость к большому количеству расплавленного металла	класс x

01130001 - артикул **10** – размер

10/2015 – месяц/год производства

Инструкция по пользованию: Избегайте избыточного контакта перчаток с излучаемым теплом а также контакта с органическими растворителями и их парами, водой. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Наручавники нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Всегда используйте наручавники, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками.

Транспортировка и хранение: перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 0120, SGS Yarsley Certification Services, 217-221 London Road, Camberley, Surrey, GU153EY, Великобритания

Уполномоченное лицо: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чешская Республика. Страна производства: Китай

(TR) KORUYUCU ELDİVEN

Tanım: Dikişsiz beş parmak örme eldiven, Kevlar® korumalı ve bilek kısmı örmeli. Bedenler 8, 9, 10, 11 numara. Her çiftinin üzerinde imalatçı logosu, ürün kodu, imal tarihi ve EN 420:1998, EN 388:1998 ve EN 407:1998'e göre işaretlemeler bulunmaktadır.

Kullanım: Bu eldiven mekanik risklere karşı ve kuru ortamda kesilmelere karşı koruma sağlamak için dizayn edilmiştir.

Özellikler ve işaretlemeler:

	ČERVA			
kullanma klavuzunu okuyunuz	yetkili imalatçı firma tanımlaması	EC uygunluk işaretlemesi	mekanik risklerin işarelemesi	ısı riski işarelemesi

1341 –EN388:1998'e göre

Aşınma direnci :	1
Kesilme direnci :	3
Yırtılma direnci :	4
Delinme direnci :	1

2xxxxx – EN407:1998'göre korunma seviyeleri

Tutuşmaya karşı direnç	class 2
Temas ısı direnci	class x
Konvektif ısı direnci	class x
Radyant ısı direnci	class x
Küçük erimiş metal sıçramalarına karşı direnç	class x
Büyük erimiş metal sıçramalarına karşı direnç	class x

01130001 – ürün no

10 – beden

10/2015 – üretim tarihi (ay/yıl)

Bakım ve kullanım için talimatlar: Eldivenleri ranyant ısıdan ve kimyasal maddeler ile temastan uzak tutunuz. Kullanımdan sonra oluşan kiri ince bir fırça ile temizleyiniz ve eldivenleri kendi halinde gerilmiş olarak oda sıcaklığında bırakınız.Eldivenler makinede yıkanamaz ve kuru temizlemeye verilemez.

Uyarı: Eldivenler hareketli makine parçalarının bulunduğu ortamlarda kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece avuç içi kısımlara uygulanmıştır. Her zaman doğru ölçüde eldiven kullanınız ve her kullanımdan önce eldivenini iyi durumda olduğunuzu kontrol ediniz. Hiç bir zaman hasarlı eldivenleri kullanmayınız. Alerjik bünyelerde deri tahrişine sebep olabilir, böyle bir durumda eldivenleri kullanmayınız.

Taşınması ve saklanması: Eldivenler orijinal karton kutu paketlerinde veya plastik paketlerde sevkedilmelidir. Kuru, karanlık ve havadar yerlerde saklayınız. Uygun koşullarda saklandığı zaman raf ömrü imal tarihinden itibaren 5 senedir.

EC sertifikası 0120 onay numaralı, 217-221 London Road, Camberley, Surrey, GU153EY, İngiltere adresinde bulunan SGS Yarsley Certification Services firması tarafından verilmiştir.

Yetkili temsilci: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti